



## III Pilchowicki Jarmark Wielkanocny.

Swojskie świąteczne wypieki, wędliny, jajka, kartki świąteczne, konkursy i wystawy to wszystko oraz wiele innych atrakcji podczas III Pilchowickiego Jarmarku Wielkanocnego.

W naszej gminie rusza III Pilchowicki Jarmark Wielkanocny. To już trzecia odsłona tej cyklicznej imprezy. Organizatorem Jarmarku jest Stowarzyszenie Pilchowiczanie Pilchowiczanom oraz Gminny Ośrodek Kultury w Pilchowicach. Tegoroczną imprezę Honorowym Patronatem objęła Wójt Gminy Pilchowice mgr Joanna Kołoczek-Wybierek.

Kontekstem Jarmarku są zbliżające się Święta Wielkanocne, w związku z tym Jarmark to prezentacja artystów, rękodzielników oraz przedsiębiorców prezentujących swoje wyroby o charakterze świątecznym. Na Jarmarku zostanie zaprezentowane to, co „nasze”, czyli lokalne oraz to co u nas najlepsze.

Tegoroczny III Pilchowicki Jarmark Wielkanocny odbędzie się 17.04.2011 r. (w niedzielę) w sali RSP w Pilchowicach, przy ul. Gliwickiej 3. i będzie trwał od godz. 10.00 do godz. 20.00. Odwiedzający będą mogli obejrzeć konkursową wystawę „KROSZONKA 2011”. Podczas imprezy odbędzie się również „Konkurs na tradycyjne ciasta wielkanocne” oraz konkurs „Śledź na różne sposoby”. Podczas Jarmarku „na żywo” odbędzie się pokaz gotowania oraz pokaz rękodzieła: jak „szkrobać wielkanocne jajka”. Wszystkie pokazy zostaną zaprezentowane w technologii multimedialnej.

Przez cały czas trwania jarmarku zakupić będzie można świąteczne artykuły spożywcze, wypieki, ozdoby i kartki świąteczne (prace naszych rękodzielników) itp. Na zmęczonych i głodnych gości będą czekać w bufecie: żurek śląski, kawa, herbata, zimne napoje i domowe wypieki.

Również na najmłodszych czekają nie lada atrakcje – dzieci będą mogły malować pisanki w specjalnie przygotowanym dla nich kąciuku.

Jest to przedsięwzięcie całkowicie prowadzone i organizowane przez lokalną społeczność. Coroczne Jarmarki zarówno Wielkanocne jak i Bożonarodzeniowe cieszą się bardzo dużym zainteresowaniem



*Szanowni Państwo!  
Drodzy Mieszkańcy!*

6 grudnia 2010 r. przed Radą Gminy, a Waszymi przedstawicielami, z przejęciem, ale i dumą wypowiedziałam święte słowa roty: „Obejmując urząd wójta Gminy Pilchowice uroczystie ślubuję, że dochowam wierności prawu, a powierzony mi urząd sprawować będę tylko dla dobra publicznego i pomyślności mieszkańców gminy Pilchowice. Tak mi dopomóż Bóg!”

Mimo trudności budżetowych, które zastałam, mimo wielu fałszywych plotek, które krążą i pączkują, sięjąc zbędny ferment, mimo, naszej narodowej skłonności do pesymizmu, słowa przysięgi realizuję każdego dnia mojej pracy z Bożą i dobrych ludzi pomocą.

Dziękuję Wszystkim, którzy wspierają mnie w działaniach na rzecz poprawy jakości funkcjonowania Urzędu i rozwoju Gminy. Zebrania Wiejskie, podczas których wybrano sołtysów, dowiodły, że Mieszkańcy Gminy Pilchowice tworzą świadome społeczeństwo obywatelskie. Dziękuję Wam za tak liczną obecność, otwartość i gotowość do wspólnych działań dla dobra naszej Małej Ojczyzny.

*Z pozdrowieniami  
Wasza wójt  
Joanna Kołoczek-Wybierek*

nie tylko mieszkańców naszej gminy ale również Knuruwa, Gliwic oraz Rybnika. Odwiedza nas blisko 1000 osób! Imprezy te przyciągają naprawdę bardzo wiele osób i wpisały się w kalendarz wydarzeń kulturalnych nie tylko Gminy Pilchowice ale i okolic.

Jej pomysłodawcom przyświeca dwojaki cel: integracyjny i poznawczy. Jarmark ma charakter spotkania i zabawy, ale przede wszystkim ma na celu przedstawienie kulturowego potencjału lokalnej twórczości i wytwórczości Pilchowic.

Zebrane podczas jarmarku fundusze Stowarzyszenie Pilchowiczanie Pilchowiczanom przeznaczy na III etap prac modernizacji parku przyspałacowego.

W imieniu organizatorów serdecznie zapraszamy.

PS. Jarmarki Świąteczne na trwałe wpisały się w nasze życie. I te przygotowywane przez stowarzyszenia, i te organizowane przez koła gospodyń wiejskich we współpracy z placówkami oświatowymi...

**Nowe godziny  
urzędowania!**

**Urząd Gminy  
w Pilchowicach**

**pracuje od 1 lutego 2011r.  
w zmienionych godzinach:**

**Poniedziałek – 7:30 – 15:30**

**Wtorek – 7:30 – 15:30**

**Środa – 7:30 – 15:30**

**Czwartek – 7:30 – 17:30**

**Piątek – 7:30 – 13:30**

# TRZEBA WIEDZIEĆ!

## Wójt Gminy Pilchowice Joanna Kołoczek-Wybierek informuje Mieszkańców...

Może początek mojego zarządzania gminą Pilchowice jest oceniany przez niektórych z Państwa jako mało spektakularny. Może liczyli moi drodzy wyborcy, że „polecą głowy”, a jakoś cicho i dziwnie spokojnie? Przez 3 pierwsze miesiące, porządkowałam wiele spraw gminnych, przyglądałam się możliwościom i efektywności pracy urzędników i jednostek podległych gminie. Nikt mi nie zarzucił, że nie dałam szansy wykazania się ludziom, którzy na pewno obawiali się zmiany. Dzieję się z Państwem wnioskami i informacjami:

- Gmina jako organ prowadzący, kontrolny i nadzorujący od stycznia nie stwarza możliwości zatrudnienia urzędnikom w podległych jednostkach, co było wcześniejszą praktyką;

- 31 marca nastąpi zmiana regulaminu organizacyjnego urzędu, powołane zostaną referaty, będą ogłoszone konkursy na kierowników poszczególnych referatów oraz stanowisko kontroli, kierownicy zrationalizują zgodnie z wytycznymi zatrudnienie w podległych im referatach; niektóre stanowiska ulegną likwidacji, nowy schemat organizacyjny zostanie przygotowany do Państwa wiadomości;

- W grudniu zatrudniłam kancelarię prawną do obsługi urzędu gminy;

- Wprowadzono standaryzację utrzymania obiektów sportowych LKS, co nie spotkało się, niestety ze zrozumieniem Prezesów; uważam jednak, że rozpiętość kosztów zatrudnienia gospodarza obiektu (dla przykładu od 0 do 800 zł/miesięcznie), palacza oraz wydatków na opał, wymagała wprowadzenia logicznego porządku; system będzie monitorowany i ewentualnie usprawniony;

- Odbyło się spotkanie grupy biznesu lokalnego, kształtuje się skład 21-osobowej Rady Biznesu – organu doradczego i opiniotwórczego. Zaszwankowała informacja o spotkaniu, przepraszam, że nie do Wszystkich z Państwa dotarła, ale kolejne spotkania przed nami. Ich kalendarium będzie przedstawione w kolejnym numerze gazety;

- Nie wyraziłam zgody na podwyżkę taryfy za wodę i ścieki, nakazując weryfikację (obniżenie) kosztów pod względem celowości ich ponoszenia. Po przeanalizowaniu wniosku Prezesa Pilchowickiego Przedsiębiorstwa Komunalnego Sp. z o.o. uznałam, że przedstawiona podwyżka za wodę o (4 gr/m<sup>3</sup> netto) i ścieki (2 gr/m<sup>3</sup> netto) nie ma uzasadnienia w przypadku braku załącznika do taryfy w postaci „Wieloletniego planu rozwoju i modernizacji urządzeń wodociagowych i urządzeń kanalizacyjnych” oraz przedstawionych

kosztów. O 1 % wzrósł niezależnie od nas podatek VAT. Z kolei radni zaakceptowali uchwałą większą kwotę dopłat i tym samym nasi mieszkańcy nie odczuli podwyższenia VAT-u za wodę i ścieki na własnych kieszeniach. Mam takie oczekiwanie, że mieszkańcy zrozumieją ewentualną podwyżkę w przyszłości, która będzie podyktowana inwestycjami, modernizacjami na wodociągu i kanalizacji. Bez wspomnianego planu rozwoju i modernizacji podwyżka jest niczym nieuzasadniona;

- Nasza woda została przebadana przez laboratoria SANEPID oraz gliwickiego PWiK. Spełnia normy, jest bezpieczna, smaczna i zdatna do picia.

- Gazeta „Nasza Gmina” wydawana co miesiąc od stycznia 2010 r. z przerwą w grudniu i styczniu w nakładzie 1000 egzemplarzy za 8 stron kosztowała przez cały rok 2010 – 28 000 zł. Mieszkańcy zgłaszali, że przywiązali się do tego lokalnego pisma. Kontynuujemy więc wydanie z takimi zmianami:

1. Gazeta ma mieć charakter stricte informacyjny.

2. Będzie dwumiesięcznikiem z nakładem 3000, ma zwiększoną objętość z 8 do 12 stron, dystrybucją zajmie się poczta – koszt po zmianach 21 000 zł.

- Odbyły się dwa istotne bardzo spotkania, tzw. grupy G8 (ośmiu wójtów gmin Powiatu Gliwickiego) pod przewodnictwem Starosty M. Nieszporoka. Temat dotyczył ogólnie stanu dróg w obrębie naszego powiatu. Jak wiele problemów poruszono nie sposób przedstawić.

- Wystąpiłam z pismem w sprawie drogi powiatowej 2916-S (Gliwicka od skrzyżowania Wiśniowa do stacji paliw). Trudno mi prosić Was o cierpliwość, ale mimo wszystko proszę... Mamy zapewnienie starostwa, że droga będzie miała niebawem zupełnie nową nawierzchnię.

- Uczestniczyłam w dwóch spotkaniach prezydentów, burmistrzów, wójtów, które odbyły się w Gliwicach w sprawie:

1. Kolejki wąskotorowej.

2. Zasad współpracy, wzajemnych oczekiwań i wspólnych przedsięwzięć. Wystąpiliśmy do Premiera Rządu RP z apelem o bezpłatne przejazdy samochodów osobowych i ciężarowych na A4. 29 marca w naszej siedzibie będziemy omawiać wspólne problemy odprowadzania wód z autostrady A4 do urządzeń melioracyjnych naszych miast i gmin.

- Przyjęłam ponad 300 mieszkańców. Wiele spraw udało się już uporządkować. Chcę Wam dobrze służyć. Nie mam czasu ani na plotki, ani na beczyność. W szkole rządzi dyrektor, a w gminie wójt, każdy ma swój zakres odpowiedzialności za swoje

decyzje, więc sprawy proszę kierować do właściwych organów.

- Ze wspaniałą inicjatywą doradztwa w zakresie prawa i bezpieczeństwa publicznego dla naszych mieszkańców wyszedł nadkom. mgr Maciej Kawa – Komendant Komisarzatu Policji w Knurowie. Dyżury w UG Pilchowice odbędą się w godzinach 15.30-17.30 w każdy pierwszy czwartek miesiąca począwszy od miesiąca kwietnia (przy czym w kwietniu wyjątkowo będzie to w drugi czwartek miesiąca). Pod nr tel. 322356521 można dokonywać rezerwacji terminu spotkania.

- Od kwietnia pilotażowo będą utworzone w naszych sołectwach Policijne Punkty Przyjęć Obywateli, gdzie dyżury pełnić będzie w sołtysówce – Dzielnicowy.

- Na trzy poziomowym nowym skrzyżowaniu dzięki dobrej współpracy z gliwickim magistratem już mamy oznakowanie na Żernicy;

- Postulat mieszkańców zgłoszony mi na zebraniu wiejskim, by autobus linii 59 KZK GOP zatrzymywał się na przystanku Trynek Auchan (jak linie 710 i 194) udało się dzięki przychylności Pani Dyrektora Auchan we współpracy z KZK GOP oraz miastem Gliwice realizować od 1 marca 2011r., co ważne dla nas bezkosztowo. Trasa wydłużyła się o całą jedną minutę. Za zmianą przemawiały dwa poważne argumenty:

1. nasi mieszkańcy nie mają w swoich miejscowościach dostępu do tego typu hipermarketu,

2. wędrujące po zakupach mamy z dziećmi wzdłuż ul. Rybnickiej, gdzie nie ma pobocza – to realne zagrożenie bezpieczeństwa życia ludzkiego i ruchu drogowego

Życzę Państwu udanych zakupów i bezpiecznych powrotów do domu i wszystkiego dobrego

*Wasza Wójt*

## Przyłącz się

W związku z zakończeniem w dniu 31.01.2011 r. budowy trzeciego etapu kanalizacji sanitarnej w Żernicy na odcinku obejmującym ul. Olchową i Podgórną przypominamy, iż zgodnie z Regulaminem utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy Pilchowice z dnia 22 czerwca 2006r. § 11, pkt. 2 (Dz. Urz. Woj. Śl. z 2006r. Nr 93, poz. 2578) oraz z ustawą z dnia 13 września 1996r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (Dz. U. z 2005r. Nr 236, poz. 2008 – tekst jednolity z późn. zm.) właściciele nieruchomości **mają obowiązek przyłączenia się do sieci kanalizacyjnej w ciągu 6 miesięcy od momentu jej wybudowania**. Po upływie 6 miesięcznego okresu karencji zostaną przeprowadzone szczegółowe kontrole

# Rada Gminy Pilchowice

Radni Gminy Pilchowice kadencji 2010 – 2014 (kolejność alfabetyczna):

1. Maria Bernacisko (wiceprzewodnicząca)
2. Piotr Ciupke
3. Rajnard Dyrszka
4. Ingrida Foit
5. Maria Kaszek
6. Walter Kowol
7. Jerzy Kurzal
8. Piotr Madeja
9. Józefa Margiciok (wiceprzewodnicząca)
10. Andrzej Ogórek (przewodniczący)
11. Jerzy Skrzypiec
12. Kornelia Sosna
13. Krzysztof Waniczek
14. Krzysztof Żyła

Przedstawiamy pierwszych pięciu Radnych:

## 1. Maria Bernacisko



Pracuję jako nauczyciel języka niemieckiego i nauczania zintegrowanego od 25 lat. Moim sukcesem zawodowym są rzesze młodzieży, w której pokładam ogromną nadzieję i z którą mam wspaniały kontakt. Prywatnie wychowuję dziesięcioletniego Alexandra. Swój wolny czas spędzam na pisaniu wierszy i czytaniu rozpraw filozoficznych.

Pracuję jako nauczyciel języka niemieckiego i nauczania zintegrowanego od 25 lat. Moim sukcesem zawodowym są rzesze młodzieży, w której pokładam ogromną nadzieję i z którą mam wspaniały kontakt. Prywatnie wychowuję dziesięcioletniego Alexandra. Swój wolny czas spędzam na pisaniu wierszy i czytaniu rozpraw filozoficznych.

## 2. Piotr Ciupke

Mam 38 lat, wspólnie z żoną Aleksandrą, wychowujemy dwie córki, Dominikę i Oliwię. Mieszkam w Pilchowicach od urodzenia. Od 20 lat prowadzę własną firmę. Czując się odpowiedzialny za los naszej gminy wielokrotnie wspomagałem finansowo lokalne instytucje, a także brałem udział w organizowaniu wielu imprez i festynów.



## 3. Rajnard Dyrszka

Mam 53 lata, żonaty, dwóch dorosłych synów. Były pracownik KWK Szczygłowice. Całe życie jestem związany ze sportem. Prowadzę dwie drużyny tenisa stołowego. Bardzo mi zależy na rozwoju naszego młodego pokolenia i zdrowego stylu życia. Jestem inicjatorem wielu rozgrywek sportowych na terenie naszej Gminy.



## 4. Ingrida Foit

Mam 54 lat, od urodzenia mieszkam w Nieborowicach. Mam średnie wykształcenie – technik budowlany. Jestem mężatką, mam czterech dorosłych synów. Przez 8 lat byłam członkiem Rady Sołectkiej w Nieborowicach. Od 2008r. jestem ławnikiem Sądu Okręgowego w Gliwicach.



## 5. Maria Kaszek

Emerytowany nauczyciel. Interesuję się Internetem. Priorytety w działaniach: bezpieczeństwo na drogach poprzez remont, budowę dróg i chodników, kompleksowe rozwiązanie komunikacji, co przyczyni się do rozwoju gminy, gimnazjaliści będą rozpoczynali zajęcia o godzinie 8:00.



**Diżury Radnych Gminy Pilchowice**  
**Każdy czwartek w godz.**  
**od 15:00 do 17:00**  
**w Urzędzie Gminy Pilchowice.**

red.

## do kanalizacji

w zakresie gospodarki wodno-ściekowej.

Po przyłączeniu się do kanalizacji sanitarnej szambo należy opróżnić i wydezynfekować, jednocześnie w myśl art. 15 ust. 2 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. Urz. z 2006r. Nr 123, poz. 858 – tekst jednolity z późn. zm.), realizację budowy przyłącza do sieci zapewnia na własny koszt osoba ubiegająca się o przyłączenie nieruchomości do sieci.

W terminie 14 dni przed dniem wykonania przyłącza kanalizacyjnego należy bezwzględnie zgłosić zamiar jego wykonania w Pilchowickim Przedsiębiorstwie Komunalnym ul. Gliwicka 3

(tel. 032 332 71 58) w celu uzyskania niezbędnych warunków oraz ustalenia terminu zawarcia umowy na odprowadzenie ścieków do zbiorczej sieci kanalizacyjnej.

Jednocześnie informujemy, iż zgodnie z art. 28 ust. 4 ustawy z dnia 7 czerwca 2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków, kto bez uprzedniego zawarcia umowy wprowadza ścieki do urządzeń kanalizacyjnych, podlega karze ograniczenia wolności albo grzywny do 10 000 zł.

**Stanowisko**  
**ds. ochrony środowiska**  
**p.o. Klaudia Grabowska**

## OGŁOSZENIE

Uchwałą Rady Gminy Pilchowice, nr IV/32/11 z dnia 3 lutego 2011r., na terenie gminy Pilchowice zostały uchwalone stawki taryf za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i zbiorowe odprowadzanie ścieków. Będą one obowiązywać od dnia 1 marca 2011r. do dnia 29 lutego 2012r.

### 1. Taryfa za dostawę wody.

1) Cena dla gospodarstw domowych za 1 m<sup>3</sup>

- 4,23 zł + VAT 8 % - brutto **4,57 zł**

2) Opłata abonamentowa (miesięcznie) **\*tabela na str. 4**

### 2. Taryfa za odprowadzanie ścieków

1) Cena dla gospodarstw domowych za 1 m<sup>3</sup>

- 5,94 zł + VAT 8 % - brutto **6,42 zł**

2) Opłata abonamentowa (miesięcznie) **\*\*tabela na str. 4**

## Akcja „Posadź swoje drzewko” w Wilczy.

W dniach 28 – 29 października 2010r. przeprowadziliśmy w Zespole Szkolno-Przedszkolnym w Wilczy akcję organizowaną i koordynowaną przez Fundację Ekologiczną „Silesia” w Katowicach.

Po rozpatrzeniu wniosku w edycji jesiennej przyznano naszej szkole dotację w wysokości 2 400 zł na zakup 120 sadzonek drzew i krzewów. Zakupiliśmy tuje i jałowce w różnych odmianach, berbery, tawuły, krzewuski, różaneczniki, klony, śliwę, irgi i bzy. Nasadzenia sfinansowane są ze środków Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach. Wcześniej przeprowadziliśmy prace przygotowawcze, dokonaliśmy usunięcia ziemi, kamieni i różnych materiałów pozostałych po pracach brukarskich, zakupiliśmy ziemię i rozplanowaliśmy ją. Prace te zostały przeprowadzone przez rodziców i pana woźnego. Następnie przystąpiliśmy do sadzenia roślin. Kolejnym etapem prac było wyłożenie miejsc wokół roślin włókniną i wyściółkowanie korą. Do akcji zaangażowali się pracownicy obsługi szkoły, przedszkola, nauczyciel przyrody i uczniowie klasy czwartej. Wszystkie pozostałe koszty poniesione w związku z przeprowadzeniem akcji pokryto z funduszu



Nasadzenia sfinansowane ze środków Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach w ramach Akcji „Posadź swoje drzewko”, organizowanej i koordynowanej przez Fundację Ekologiczną „Silesia” w Katowicach.

Rady Rodziców ZSP w Wilczy.

Teren, na którym posadziliśmy drzewa i krzewy jest pasem biegnącym wzdłuż parkingu i drogi wjazdowej do szkoły, od

dziela teren szkoły od sąsiednich posesji. Otoczenie szkoły zielenią uczą kształtowania szacunku do przyrody, dbania i odpowiedzialności za jej stan. Jest także uzupełnieniem bogatej kolekcji różnorodnych gatunków drzew i krzewów, które znajdują się wokół naszej placówki.

W akcji „Posadź swoje drzewko” brał udział pierwszy raz. W 2007r. w ramach konkursu Sołectwa przyjazne środowisku zrealizowaliśmy projekt „Cztery pory roku – ciekawostki przyrodnicze”, dokonaliśmy wówczas nasadzeń krzewów, drzew, wrzosów i roślin cebulowych wokół sali gimnastycznej i wejścia do szkoły. Już po zakończeniu akcji planujemy kolejne działania. W związku z powstaniem placu zabaw dla dzieci, miejsce to wymaga kolejnych uzupełnień, nasadzeń i oddzielenia placu zabaw od ulicy. To są nasze plany, które będziemy chcieli zrealizować w przyszłym roku szkolnym.

**Justyna Diak**  
– koordynator akcji.

*tabela (c.d. ze str. 3, p.1.2)	CENA		zł/m-c
	netto	z VAT	
Opłata abonamentowa za wodomierz główny cena za każdy wodomierz	3,55	<b>3,83</b>	zł/m-c
Opłata stała za dodatkowy wodomierz do obliczania wody bezpowrotnie zużytej	2,45	<b>2,65</b>	zł/m-c
Opłata stała dla osób rozliczanych wg norm zużycia	2,70	<b>2,92</b>	zł/m-c
**tabela (c.d. ze str. 3, p. 2.2)	CENA		zł/m-c
	netto	z VAT	
Opłata stała za dodatkowy wodomierz zabudowany na własnym ujęciu wody, służący do obliczenia ścieków wprowadzonych do sieci kanalizacji sanitarnej	2,45	<b>2,65</b>	zł/m-c
Opłata stała dla osób rozliczanych wg norm zużycia	2,70	<b>2,92</b>	zł/m-c

Cena za 1 m<sup>3</sup> dostarczonej wody i 1 m<sup>3</sup> odprowadzonych ścieków uwzględnia dopłatę z budżetu gminy Pilchowice, na podstawie Uchwał Rady Gminy

Pilchowice nr V/34/11 oraz V/35/11 z dnia 23 lutego 2011r.

**Prezes Zarządu**  
**Krzysztof Szwanda**

Gminna Komisja Rozwiązywania  
Problemów Alkoholowych  
przy Urzędzie Gminy Pilchowice

### Zaprasza

mieszkańców naszej gminy do udziału  
w konkursie na logo Gminnej Komisji  
Rozwiązywania Problemów  
Alkoholowych

### Regulamin konkursu na logo

#### Organizator:

Gminna Komisja Rozwiązywania  
Problemów Alkoholowych

#### Cel konkursu:

wybranie znaku wizualizacji graficznej  
(logo), który będzie najlepiej  
identyfikował się z działaniami  
Gminnej Komisji Rozwiązywania  
Problemów Alkoholowych, będzie  
rozpoznawalny i niepowtarzalny.

#### Uczestnicy konkursu:

konkurs ma charakter otwarty i mogą  
do niego przystąpić wszyscy  
zainteresowani mieszkańcy z terenu  
gminy Pilchowice.

#### Uwagi szczegółowe:

- Prace mogą być wykonane w dowolnej technice rysunkowej, malarskiej i graficznej. Istnieje możliwość wykorzystania elementów techniki komputerowej.
- Wymagany format prac A4
- Praca powinna zawierać metryczkę umieszczoną na odwrocie, zawierającą:  
Imię i nazwisko, adres zamieszkania, numer telefonu
- Prace należy złożyć do 15.04.2011 (godz.15) w sekretariacie Urzędu Gminy
- Prace oceni siedmioosobowa komisja konkursowa w składzie:  
p. Wójt, Przewodniczący Rady Gminy, członkowie GKRPA
- Wystawa prac i wręczenie nagrody laureatowi konkursu nastąpi na majowej Sesji Rady Gminy
- Fundatorem nagrody jest Gminna Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych

**ORGANIZATORZY**

# Zawody narciarskie



Już po raz piąty młodzież gminy Pilchowice mogła zaprezentować swoje umiejętności narciarskie podczas Zawodów w Narciarstwie Alpejskim o Puchar Wójta Gminy Pilchowice.

Młodzi adepci tego pięknego sportu dwa dni doskonalili swoje umiejętności na stokach Białki Tatrzańskiej, zaś trzeciego dnia w miejscowości Murzasichle (nieдалeko Zakopanego) spróbowali swych sił podczas zawodów narciarskich.

Na 12 miejsc medalowych 9 przypadło narciarzom z ZSP w Żernicy, zaś pozostałe 3 wywalczyli Pilchowiczanie.

Zawody odbyły się w dwóch kategoriach wiekowych: szkoła podstawowa i gimnazjum.

W kategorii SP wśród dziewcząt puchar i wszystkie medale zdobyły uczennice z Żernicy: 1. miejsce Karolina Rusin-kl VI, 2. miejsce- Agata Kolka kl. V oraz 3. miejsce Urszula Krywalska kl.VI.



W kategorii SP wśród chłopców puchar wywalczył zawodnik z Żernicy- Piotr Dabiński z kl. VI, drugie miejsce zajął także Żerniczanie - Wojciech Kokot, zaś trzecie Karol Reginek z SP w Pilchowicach.

W Gimnazjum w kategorii dziewcząt bezkonkurencyjna okazała się zawodniczka z Pilchowic- Justyna Reginek z kl.II, zaś drugie i trzecie miejsca przypadły zawodniczkom z Żernicy w kolejności: Paulinie Wolny z kl. II oraz Dorocie Krywalskiej z kl. III.

W kategorii chłopców piękny puchar i złoty medal wywalczył zawodnik z Żernicy Filip Wajszyzyk z kl.II, drugie miejsce przypadło Adrianowi Szymura z II klasy w



Gimnazjum w Pilchowicach, zaś miejsce trzecie zajął Michał Rusin - uczeń klasy I gimnazjum.

Urząd Gminy Pilchowice dofinansował nie tylko nagrody w postaci pucharów, medali i słodkich niespodzianek, ale także dołożył się do przejazdu uczestników autokarem.

Pani Wójt Joanna Kołozek- Wybierek osobiście kibicowała młodym zawodnikom, a po zawodach dokonała dekoracji i pogratulowała wszystkim uczniom gminnych szkół sportowej walki i pięknej rywalizacji.

**Nauczyciel wychowania fizycznego  
ZSP Żernica  
Sabina Kot**

# Bal Charytatywny



5 marca 2011r. w sobotę odbył się I Charytatywny Bal, który był wspólną inicjatywą Wójta Gminy Pilchowice, radnych i ludzi biznesu. Wszystkim przyświecał wspólny cel – zebranie środków finansowych umożliwiających zorganizowanie letniego wypoczynku dla dzieci w naszej gminie. Zaproszeni goście bawili się w rytm muzyki zespołu DUO FENIX.

W trakcie balu przeprowadzono licytację pastelów miejscowej artystki Pani Elżbiety Chudaś. Organizatorzy pragną podziękować wszystkim, którzy wsparli finansowo inicjatywę „Podzielmy się sercem”, jednocześnie mamy nadzieję, że bal ten stanie się naszą tradycją. Dziękujemy Państwu za szczodrość, wspaniałość, otwartość serca oraz wspólną zabawę.

**Organizatorzy**



## Zmiany w Radzie Nadzorczej Pilchowickiego Przedsiębiorstwa Komunalnego sp. z o.o.

28 grudnia 2010r. z funkcji członka (przewodniczącego) Rady Nadzorczej zrezygnował Pan Aleksander Jakubek – Skarbnik Gminy Pilchowice.

Od 1 stycznia 2011r. Rada Nadzorcza Pilchowickiego Przedsiębiorstwa Komunalnego sp. z o.o. pracuje w następującym składzie:

1. Przewodniczący – Marek Bieniek
2. Zastępca przewodniczącego – Andrzej Kuchta
3. Sekretarz – Krzysztof Grzelak

red.

## Postulat mieszkańców Żernicy

Postulat mieszkańców Żernicy zgłoszony wójtowi na zebraniu wiejskim, by autobus linii 59 KZK GOP zatrzymywał się na przystanku Trynek Auchan udało się dzięki przychylności Pani Dyrektora Auchan we współpracy z KZK GOP zrealizować od 1 marca 2011r. Trasa wydłużyła się o całą jedną minutę.

Za zmianą przemawiały dwa poważne argumenty:

- 1) żerniczanie i nieborowiczanie nie mają w swojej miejscowości dostępu do tego typu hipermarketu,
- 2) względy bezpieczeństwa – wędrujące mamy w dziećmi wzdłuż ul. Rybnickiej, gdzie nie ma pobocza stwarzały zagrożenie.

Udanych zakupów i bezpiecznych powrotów do domu życzy

**Wasza Wójt**

# Ferie Zimowe 2011 w Gminie Pilchowice Informacja

Ferie zimowe 2011 w Gminie Pilchowice dobiegły końca. Wspólnie spędzone dwa tygodnie wpisują się już we wspomnienia. Cele, jakie zakładał program ferii zostały w pełni zrealizowane. Podopieczni wzbogacili się o cenne wartości, a czas spędzony w świetlicy przyniósł niezapomniane wrażenia. Z pewnością integracja dzieci i młodzieży z Gminy Pilchowice oraz z Gminy Rudziniec przyniosła zacieśnienie kontaktów i przełamanie istniejących barier, szczególnie podczas zabawy karnawałowej, która odbyła się na Wilczej. Dzieci uczestniczyły w różnorodnych zajęciach rozwijających twórcze myślenie, kreatywność, zainteresowania, sprawności manualne oraz sprawność ruchową, które przyczyniły się do pożytecznego, bezpiecznego i atrakcyjnego spędzania wolnego czasu. Atmosfera panująca na zajęciach świetlicowych oraz podczas wspólnych wycieczek wywołała dużo pozytywnych emocji i wrażeń wśród uczestników.

Młodzi mieszkańcy gminy Pilchowice mieli, spory wybór atrakcji, proponowanych przez Gminny Ośrodek Kultury w Pilchowicach. W zajęciach wzięło udział około 60 dzieci i młodzieży z gminy Pilchowice. W pierwszym tygodniu Ferii młodzi mieszkańcy Gminy uczestniczyli w warsztatach rękodzielniczych pod nazwą: „Wyczarowane z makaronu” i „cuda z cekinów” prowadzonych przez Pana Piotra Wojcieszek i Panią Aleksandrę Czechowską-Gąbkę oraz w strategicznej grze bitewnej o rozległym tle fabularnym - Warhammer. Dzieci i młodzież wzięli również udział w zabawie karnawałowej, podczas której uczestnicy z Gminy Pilchowice i Rudziniec, w przepięknych przebraniach karnawałowych, wspólnie bawili się i integrowali. Odbyła się również wycieczka do Parku Świętego Mikołaja w Zatorze.



Warsztaty plastyczne - postacie z bajek

W planie wycieczki był spacer po Parku z przewodnikiem, warsztaty prowadzone przez skrzata, seans w kinie 5D, obiad oraz grupowe zdjęcia z Mikołajem, które każdy uczestnik wycieczki otrzymał w drodze powrotnej.

Drugi tydzień ferii zimowych minął równie szybko. Dzieci i młodzież uczestniczyli w zajęciach prowadzonych przez swych wychowawców, tj.: turnieje warcabowe, bilardowe oraz turnieje tenisa stołowego. Ponadto uczestnicy brali czynny udział w warsztatach plastycznych. Nie zabrakło również spacerów, a także gier i zabaw na świeżym powietrzu. Został zorganizowany także wyjazd do Parku Wodnego „WODNIK” w Paniówkach, gdzie podczas 2-godzinnej pobytu w obiekcie uczestnicy mogli korzystać ze wszystkich dostępnych atrakcji - jacuzzi, sztucznej fali oraz basenów i brodzików. Jednak największe zainteresowanie wzbudziła ogromna wodna zjeżdżalnia. Na zakończenie akcji „Ferie w gminie Pilchowice” odbyła się dyskoteka, podczas której rozdano wszystkim uczestnikom pamiątkowe dyplomy i drobne upominki. Nie zabrakło również podziękowań dla wychowawców oraz Dyrektora Gminnego Ośrodka Kultury - Pani Marii Karoliny Kaszek, która również prowadziła zajęcia.



Warsztaty rękodzielnicze

Mamy nadzieję, że w wakacje letnie znów się spotkamy w tym samym, bądź większym gronie i po raz kolejny będziemy mieć szansę rozwijać, spełniać marzenia, okazać serdeczność i życzliwość dzieciom oraz młodzieży.

**W imieniu organizatorów**  
- Sabina Rogoń

Foto: GOK Pilchowice

W ramach dofinansowania działalności sportowej w roku bieżącym w budżecie gminy radni przeznaczyli kwotę 150 000,00zł. Pieniądze te zostały podzielone pomiędzy cztery Ludowe Kluby Sportowe zgodnie z obowiązującą uchwałą Rady Gminy. W ramach przedmiotowego dofinansowania Pani Wójt podpisała umowy z:

**LKS „Victoria” Pilchowice** na utrzymanie obiektu - 21.162,50zł, a na działalność sportową 22.250,00zł.

**LKS „Wilki” Wilcza** na utrzymanie obiektu - 14.312,50zł, a na działalność sportową 24.250,00zł.

**LKS „Naprzód” Żernica** na utrzymanie obiektu - 10.662,50zł, a na działalność sportową 22.250,00zł.

**LKS „Orzeł” Stanica** na utrzymanie obiektu - 13.862,50zł, a na działalność sportową 21.250,00zł.

Podane powyżej kwoty zostały podzielone zgodnie z przyjętą przez Panią Wójt i radnych standaryzacją wydatków ponoszonych przez Kluby.

Ponadto zostały ogłoszone konkursy w ramach ustawy o pożytku publicznym i o wolontariacie na zadania związane ze szkoleniem dzieci w piłce nożnej i tenisie stołowym. Na te zadania w budżecie gminy na cztery lokalne wyżej wymienione kluby sportowe zostanie podzielona kwota 19.000,00zł. Dodatkowo dzięki zaangażowaniu naszych lokalnych klubów w szerzenie kultury fizycznej na terenie naszej gminy zostaną dofinansowane zadania związane z organizacją:

**Mistrzostw Gminy w Futsalu** - 1.000,00zł

**Mistrzostw Gminy w Piłce Ręcznej** - 1.500,00zł

**Mistrzostw Gminy w Pływaniu** - 3.000,00zł

**Dofinansowanie obozu sportowego** - 5.000,00zł

Od początku roku dzięki wyżej wspomnianemu klubom sportowym i wsparciu finansowym Gminy udało się zorganizować zajęcia dla dzieci i młodzieży podczas ferii zimowych oraz Mistrzostwa Gminy w Narciarstwie Alpejskim. Wsparcie finansowe Gminy w tym zakresie wyniosło 5.500,00zł.

**Stanowisko ds. Współpracy z Organizacjami Pozarządowymi**  
Joanna Kruczyńska

## Dzielnicowy bliżej mieszkańców!

Od 1 kwietnia 2011r. w godzinach pracy sołtysówek swój dyżur w każdej miejscowości będzie miała Policja w ramach Piłotażowego Programu Przyjęć Obywateli.

Zapraszamy!

## „Wiosna w naszej gminie Pilchowice”

Organizatorem Konkursu Fotograficznego - „W poszukiwaniu pierwszych oznak wiosny” jest Gminny Ośrodek Kultury w Pilchowicach. Konkurs trwa od dnia 21 marca 2011 roku do dnia 31 marca 2011 roku (decyduje data wpływu prac do siedziby Gminnego Ośrodka Kultury w Pilchowicach).

Regulamin konkursu jest dostępny na stronie internetowej GOK-u, pod adresem: [www.gok.pilchowice.pl](http://www.gok.pilchowice.pl)

Szczegółowe informacje o Konkursie można uzyskać również za pośrednictwem poczty elektronicznej:

[kaszekm@gmail.com](mailto:kaszekm@gmail.com).

# Ogłoszenie o konkursie

Szanowni Mieszkańcy informujemy i serdecznie zachęcamy do udziału w kolejnej edycji organizowanego przez Zarząd Województwa Śląskiego dorocznego konkursu „Najlepsza Przestrzeń Publiczna Województwa Śląskiego 2011”.

Konkurs ma na celu nagrodzenie realizacji urbanistycznych i architektonicznych kształtujących przestrzenie publiczne w naszym regionie. Szczegółowe informacje o konkursie, w tym warunki konkursu oraz kartę zgłoszeniową można uzyskać na stronie internetowej Województwa Śląskiego pod adresem

<http://www.slaskie.pl/npp> .

Zgłoszeń do konkursu można dokonywać do dnia 31 maja br.

Organizowany jest również konkurs „Architektura Roku” organizowany przez Stowarzyszenie Architektów Polskich Oddział Katowice pod honorowym patronatem Marszałka Województwa Śląskiego. Informacje o konkursie można znaleźć pod adresem:

<http://katowice.sarp.pl> .

**Stanowisko**  
**ds. planowania przestrzennego**  
**Aleksandra Sobiech**

**W dniach 23 – 24 lutego 2011r odbyły się w „mammobusie” obok Urzędu Gminy, bezpłatne badania mammograficzne wykonywane w ramach programu NFZ skierowane do pań w wieku 50-69 lat.**

**W dniu pierwszym dniu badania poddało się 113 pań, natomiast w drugim dniu przebadano 121 kobiet.**

**Wszystkim Paniom dziękujemy za skorzystanie z badań!**

## Sołtysi

Nowo wybrani sołtysi (alfabetycznie):



**Jan Gamoń – sołtys wsi Wilcza**

Od urodzenia mieszkaniec Wilczy, ma 57 lat. Ukończył szkoły górnicze w Knurowie oraz w Rybniku. Pracował w KWK Knurów, dzisiaj emeryt. Żonaty, ojciec dwóch synów oraz dziadek dwóch wnuków. Funkcję sołtysa pełni drugą kadencję. Zawsze znajduje czas by porozmawiać z mieszkańcami o ich problemach i pomóc im w miarę posiadanych możliwości. Ma duże plany i nowe pomysły.

Godziny urzędowania: poniedziałek 9.00 – 11.00, czwartek 17.00 – 19.00

**Krzysztof Kotysz – sołtys wsi Stanica**

Ma 49 lat, żonaty, dwoje dorosłych dzieci. Pracuje w fabryce Opla w Gliwicach, sołtys od 2009 roku. Interesuje się motoryzacją oraz turystyką. Dla Stanicy oddany duszą, chętnie pomaga jej mieszkańcom, od niedawna prezes OSP w Stanicy. Najważniejsze są dla niego sprawy popowodziowe.

Godziny urzędowania: środa 10.00 – 15.00 (II środa miesiąca)



**Gerard Garcorz – sołtys wsi Nieborowice**

Ma 46 lat, żonaty, dwoje dorosłych dzieci. Były pracownik KWK Knurów. Obecnie jako sołtys zajmuje się problemami wsi. Lubi wycieczki piesze oraz wędrowki górskimi szlakami.

Godziny urzędowania: poniedziałek 8.00 – 10.00, czwartek 16.00 – 18.00

*red.*

# Razem jest różniej

W naszych przedszkolach od października 2010r. odbywają się zajęcia dodatkowe – plastyczne, umuzykalniające, logopedyczne, z języka obcego itp. finansowane ze środków Unii Europejskiej. Projekt pn. „Razem różniej – europejskie przedszkola w Gminie Pilchowice i Sośnicowice” realizujemy w partnerstwie z Gminą Sośnicowice. W ramach projektu przedszkolaki mogą skorzystać również z bezpłatnych wycieczek. W grudniu 2010r. pojechali do kina na film pt. „Żółwik Sammy

w 50 lat dookoła świata”, w marcu pojadą do teatru na spektakl pt. „Jaś i Małgosia”.



Natomiast rodziców już dziś zapraszamy na warsztaty pn. „Jak bawić się z dzieckiem?” prowadzone przez animatorkę KLANZY. Na warsztaty zapraszamy rodziców razem ze swoimi pociechami, zaś szczególnie serdecznie zapraszamy „tatusiów”. Warsztaty będą niesamowitą zabawą zarówno dla maluchów jak i dla dorosłych. Informacje na temat warsztatów oraz terminów można uzyskać w każdym z pięciu przedszkoli prowadzonych przez Gminę Pilchowice.

**Koordinator Projektu**  
**Aleksandra Skwara**

## Deficyt budżetu jednostki samorządu terytorialnego

Budżet jednostki samorządu terytorialnego (gminy, powiatu, województwa) jest rocznym planem dochodów i wydatków oraz przychodów i rozchodów. Podstawową zasadą budżetową jest zasada równowagi budżetowej. Gdyby chcieć wyrazić przedmiotową zasadę za pomocą wzoru matematycznego musiałby on przybrać następującą postać:

$$\text{dochody} + \text{przychody} = \text{wydatki} + \text{rozchody}$$

Różnica między dochodami a wydatkami budżetu stanowi odpowiednio nadwyżkę budżetu (+) albo deficyt budżetu (-). Deficyt budżetu może być sfinansowany przychodami pochodzącymi z: kredytów, pożyczek, sprzedaży papierów wartościowych wyemitowanych przez j.s.t., prywatyzacji majątku j.s.t., nadwyżki budżetu z lat ubiegłych, wolnych środków. Deficyt budżetu może wystąpić bądź na poziomie planu (deficyt planowany) bądź na poziomie wykonania (deficyt przejściowy).

Dla przykładu uchwała budżetowa Gminy Pilchowice na 2010 rok, zakładała różnicę pomiędzy dochodami a wydatkami w wysokości: (-) 3.832.080 zł. Był to deficyt planowany, którego pokrycie miały stanowić przychody z tytułu pożyczki i kredytów. W toku wykonywania budżetu okazało się, że wydatki realizowane są zgodnie z planem, natomiast gromadzenie dochodów odbiega od przyjętych założeń, w skutek czego pojawił się przejściowy deficyt. Innymi słowy na rachunku bankowym budżetu zabrakło pieniędzy. Aby lepiej zrozumieć istotę przejściowego deficytu należy wyobrazić sobie, że rachunek bankowy, na którym gromadzone są dochody budżetu, i z którego dokonywane są wydatki budżetu to przysłowiowy worek. By wydatek mógł być poniesiony w naszym umownym worku muszą być pieniądze. Więc jeśli zakładaliśmy, że w worku będzie powiedzmy 100 zł, których w danej chwili nie ma, to nie będzie możliwym poniesienie planowanego wydatku w wysokości 100 zł. Chyba, że ktoś nam owe 100 zł "na chwilę" pożyczycy. Zasadą bowiem jest, że kredyt bądź pożyczka niezbędne do sfinansowania przejściowego deficytu muszą być spłacone w tym samym roku budżetowym, w którym zostały zaciągnięte. Jeśli jednak trudności w gromadzeniu dochodów będą miały charakter trwały, w związku z czym określone źródła dochodów nie zostaną zrealizowane lub zostaną zrealizowane w wysokości niższej od zakładanej, a jednocześnie wszystkie zaplanowane wydatki muszą zostać poniesione bądź już zostały poniesione, to wtedy koniecznym jest stworzenie,

poprzez stosowne zmiany w uchwale budżetowej, przez organ stanowiący gminy deficytu...planowanego. Opisana powyżej sytuacja zaistniała w praktyce wykonywania budżetu Gminy Pilchowice w 2010 r. 30 listopada Rada Gminy zmuszona była zaciągnąć kredyt długoterminowy w wysokości 1.500.000 zł. Po raz pierwszy w historii nasza gmina zaciągnęła kredyt na pokrycie wydatków bieżących. Paradoks całej sytuacji polega na tym, że był to przysłowiowy "rzut na taśmę". Od 1 stycznia 2011 roku obowiązuje ustawowy zakaz dla organu stanowiącego gminy uchwalania budżetu, w którym planowane wydatki bieżące są wyższe niż planowane dochody bieżące. W związku z powyższym gminy pozbawione zostały prawnej możliwości zaciągania kredytów lub pożyczek na sfinansowanie wydatków bieżących. Ma to związek z prostą zależnością: jeśli dochody bieżące mają być większe bądź równe wydatkom bieżącym to mamy do czynienia z nadwyżką bądź równowagą budżetową, a nie z deficytem, którego istnienie jest warunkiem niezbędnym do zaciągnięcia kredytu lub pożyczki. Zadłużenie Gminy Pilchowice na koniec 2010 roku wyniosło 5.151.275,24 zł. Spłata przedmiotowego zadłużenia jest prioryte-

towym celem budżetu na 2011 rok, który jest budżetem nadwyżkowym. Planowana nadwyżka w wysokości 1.097.260 zł w całości przeznaczona jest na spłatę zaciągniętych w latach poprzednich kredytów i pożyczek. Suma budżetowa wynosi 25.923.857 zł. Dochody bieżące są większe od wydatków bieżących o kwotę 230.123 zł. Powyższa różnica (230.123 zł) powiększona o kwotę dochodu ze sprzedaży mienia (2.300.000 zł) i pomniejszona o wspomnianą powyżej spłatę zaciągniętych w latach poprzednich pożyczek i kredytów (1.097.260 zł) stanowi prawne i realne możliwości Gminy Pilchowice ponoszenia wydatków majątkowych, w tym wydatków na inwestycje. Realizacja zadań inwestycyjnych o wartości wyższej niż 1.432.863 zł (230.123 zł + 2.300.000 zł - 1.097.260 zł) determinowałaby konieczność zaciągnięcia kolejnych kredytów bądź pożyczek. Podobnie jak niezrealizowanie określonych źródeł dochodów. Pomni wysokości aktualnego zadłużenia naszej Gminy życzymy sobie, aby nie było takiej konieczności.

**Skarbnik Gminy Pilchowice**  
**Aleksander Jakubek**

## Rada Biznesu

15 lutego 2011r. w Domu Kultury w Żernicy odbyło się pierwsze spotkanie Wójta Gminy Pilchowice z przedstawicielami lokalnego biznesu z terenu Gminy Pilchowice. Na spotkaniu poruszano sprawy m.in. nieruchomości przeznaczonych do zbycia z terenu gminy, opłat lokalnych, przetargów, promocji gminy, dostępnych

funduszy unijnych dla przedsiębiorców, a przede wszystkim współpracy samorządu z lokalnymi przedsiębiorcami. Głównym punktem spotkania było wyłonienie przedstawicieli do Rady Biznesu – organu konsultacyjnego oraz doradczego działającego przy Wójcie Gminy.

Wójt Gminy Pilchowice dziękuje wszystkim obecnym za obecność i cenne spostrzeżenia.

*red.*





# STUDIUM

## Szanowni Mieszkańcy,

Zgodnie z obowiązującymi przepisami dokumentem ustalającym przeznaczenie terenów oraz określającym sposób ich zagospodarowania i zabudowy jest miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego.

Obowiązujące w Gminie Pilchowice plany zagospodarowania przestrzennego zostały opracowane w oparciu o ustalenia zawarte w zatwierdzonym w dniu 26 września 2002 r. *Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania Gminy Pilchowice*.

Aktualnie w celu dokonania zmiany przeznaczenia gruntów rolnych na cele nierolnicze (np. pod zabudowę mieszkaniową, usługową, komercyjną, produkcyjną etc.) niezbędne i konieczne jest uchwalenie nowego studium, w którym zostaną wyznaczone nowe kierunki rozwoju przestrzennego Gminy Pilchowice. Do przedmiotowej procedury planujemy (jako Gmina) przystąpić w bieżącym roku. Dopiero

uchwalenie nowego studium umożliwi podjęcie dalszych działań efektem, których będzie zmiana obecnych planów miejscowych i wyznaczenie pod zabudowę nowych terenów.

Wobec powyższego jeżeli jesteście Państwo zainteresowani zmianą przeznaczenia posiadanych gruntów, zachęcam do składania w siedzibie Urzędu Gminy Pilchowice **wnioseków o zmianę przeznaczenia terenu** (wzór wniosku zamieszczony jest w niniejszej gazecie jak również dostępny jest na stronie internetowej [www.bip.pilchowice.pl](http://www.bip.pilchowice.pl) bądź w siedzibie Urzędu w pok. nr 10). Więcej informacji można uzyskać pod numerem telefonu (32) 235 65 69.

Polskie prawo nie reguluje kwestii dotyczącej terminu złożenia przedmiotowego wniosku, nie mniej z uwagi na fakt, iż procedura zmian dokumentów planistycznych jest długotrwała i kosztowna proszę o składanie wniosków o zmianę studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Pilchowice, a następnie planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Pilchowice w terminie do dnia 30 kwietnia 2011 roku.

# Filia Urzędu Poczтового Pilchowice w Żernicy

W związku z licznymi niepokojami mieszkańców sołectwa Żernica głoszącymi, że Urząd Poczty w Żernicy ulega likwidacji Urząd Gminy Pilchowice wystąpił do Dyrektora Centrum Poczty Oddział Rejonowy Zabrze prosząc o wyjaśnienie sprawy likwidacji poczty.

W odpowiedzi na w/w prośbę tut. Urząd uzyskał informację, że ze względu na konieczność poprawy kondycji finansowej Poczty Polskiej S.A dokonywane są przekształcenia nierentownych placówek pocztowych na terenach wiejskich w agencje pocztowe. Tak więc, nie dokonuje się likwidacji Filii Urzędu Poczтового Pilchowice przy ul. Powstańców Śląskich 2 w Żernicy, a jedynie przekształca się w Agencję Poczтовую przy ul. Szafranka 6 w Żernicy czynną od poniedziałku do piątku w godzinach od 8.00 do 15.00.

Jednocześnie zapewniając, że omawiane działania nie wpłyną negatywnie na zapewnienie dostępności do powszechnych usług pocztowych. W zakresie usług niepowszechnych zakres czynności podlega indywidualnym uzgodnieniom z kontrahentem. Jednak agencje pocztowe tej jednostki standardowo realizują powszechne usługi pocztowe polegające na:

### 1. przyjmowaniu:

- przesyłek listowych do 2.000 g, w tym przesyłek poleconych i przesyłek z zadeklarowaną wartością,
- paczek pocztowych do 10.000 g, w tym z zadeklarowaną wartością,
- przesyłek dla ociemniałych
- przekazów pocztowych

### 2. wydawaniu:

- przesyłek listowych do 2.000 g, w tym przesyłek poleconych z zadeklarowaną wartością,
- paczek pocztowych do 10.000 g, w tym z zadeklarowaną wartością,
- kwot przekazów pocztowych.

**W Agencjach tych realizowane są również:**

### 1. Umowne usługi pocztowe polegające na przyjmowaniu:

- paczek pocztowych Plus, w tym nadanych na poste restante, ekonomicznych i priorytetowych w obrocie krajowym i zagranicznym wraz z usługami komplementarnymi ,

SPP.6724.4.....

Pilchowice, dnia.....

.....  
nazwisko i imię

.....  
adres wnioskodawcy – ulica

.....  
kod miejscowość

.....  
telefon kontaktowy

Potwierdzenie wpływu do Urzędu Gminy

**WÓJT GMINY  
PILCHOWICE**

Zwracam się z uprzejmą prośbą o dokonanie zmiany przeznaczenia terenu, tj.

nieruchomości nr .....

o powierzchni ..... ha.

karta mapy ..... dod. .... obręb .....

położonej w ..... przy ulicy .....

celem przeznaczenia pod .....  
(wpisać rodzaj zabudowy : mieszkaniowa, usługowa, produkcyjna, zalesienie)

.....  
podpis wnioskodawcy

**Załączniki :**

- 1 egz. ewidencyjnej mapy numerycznej w skali 1:1000 obejmującego wnioskowany teren

**Planowanie Przestrzenne  
Inspektor Aleksandra Sobiech**

# INFORMACJE W SPRAWIE PODATKÓW

Referat Podatków i Opłat Lokalnych informuje, że decyzje ustalające wysokość podatku od nieruchomości, rolnego i leśnego dla osób fizycznych zostały wydane sołtysom celem doręczenia ich podatnikom mającym miejsce zamieszkania na terenie Gminy Pilchowice bądź zostały wysłane pocztą dla podatników zamieszkałych poza terenem naszej Gminy. Ww decyzje są podstawą do zapłaty podatków. Podatek można wpłacać w ratach w terminach: **I rata do 15 marca, II rata do 15 maja, III rata do 15 września, i IV rata do 15 listopada lub podatek można wpłacić jednorazowo do dnia 15 marca 2011 r.** Numer rachunku bankowego podany jest w decyzji ustalającej wysokość podatków lokalnych.

Przypominamy również, że opłatę roczną z tytułu użytkowania wieczystego gruntu należy uiścić w terminie do dnia **31 marca 2011 r.** na rachunek bankowy: **04 8457 0008 2004 0031 1630 0022.**

Bez dodatkowych opłat podatek oraz ww. opłatę można wpłacić w Banku Spółdzielczym Gliwice Filia Pilchowice z siedzibą w Urzędzie Gminy.

Rada Gminy, w drodze uchwały, określa corocznie wysokość stawek podatku od nieruchomości, z tym że stawki nie mogą przekroczyć górnych granic stawek kwotowych określonych przez Ministra Finansów. Stawki obowiązujące w 2011 r. na terenie naszej Gminy są stawkami maksymalnymi określonymi przez Ministra Finansów na rok 2010, z wyjątkiem stawki dla budynków gospodarczych, która jest niższa niż maksymalna w 2010 r.

Wysokość podatku od nieruchomości w 2011 r. na terenie Gminy Pilchowice kształtuje się następująco:

- od 1 m<sup>2</sup> powierzchni gruntów związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej, bez względu na sposób zakwalifikowania w ewidencji gruntów i budynków - **0,77 zł**,

- od 1 ha powierzchni gruntów pod jeziorami, zajętych na zbiorniki wodne retencyjne lub elektrowni wodnych - **4,04 zł**,

- od 1 m<sup>2</sup> powierzchni gruntów pozostałych, w tym zajętych na prowadzenie odpłatnej statutowej działalności pożytku publicznego przez organizacje pożytku publicznego - **0,39 zł**

- od 1 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej budynków mieszkalnych lub ich części - **0,65 zł**,

- od 1 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej budynków lub ich części związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej oraz od budynków mieszkalnych lub ich części zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej - **20,51 zł**,

- od 1 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej budynków lub ich części zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie obrotu zakwalifikowanym materiałem siewnym - **9,57 zł**,

- od 1 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej budynków lub ich części związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej w zakresie udzielania świadczeń zdrowotnych, zajętych przez podmioty udzielające tych świadczeń - **4,16 zł**,

- od 1 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej budynków gospodarczych i stodoł - **5,65 zł**,

- od 1 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej pozostałych budynków, w tym zajętych na prowadzenie odpłatnej statutowej działalności pożytku publicznego przez organizacje pożytku publicznego - **6,88 zł**,

- od budowl - **2 %** ich wartości określonej na podstawie art. 4 ust. 1 pkt 3 oraz ust. 3-7 ustawy z dnia 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (tekst jednolity Dz. U. z 2010 r. Nr 95, poz. 613 z późn. zm.).

Dla porównania w poniższej tabeli przedstawiono stawki maksymalne oraz stawki podatków dla gmin powiatu gliwickiego od 1 m<sup>2</sup> : gruntów pozostałych, gruntów związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej, budynków mieszkalnych lub ich części oraz budynków lub ich części związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej:

Podatek rolny w 2011 r. wynosi:

- **94,10 zł** od 1 ha przeliczeniowego

gruntów dla gospodarstw rolnych,  
- **188,20 zł** od 1 ha fizycznego gruntów dla nieruchomości rolnych.

Podatek leśny w 2011 r. wynosi **34,023 zł** od 1 ha fizycznego lasów.

Rada Gminy Pilchowice Uchwałą Nr XLVI/336/10 z dnia 23 września 2010 r. zwolniła z podatku od nieruchomości w 2011 r. m. in. grunty sklasyfikowane w ewidencji gruntów i budynków jako drogi, za wyjątkiem związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej. Oznacza to, że za drogi nie będzie naliczany podatek od nieruchomości zgodnie z obowiązującą stawką 0,39 zł za 1 m<sup>2</sup>, lecz będą to grunty zwolnione z podatku. Osobom fizycznym posiadającym grunty sklasyfikowane w ewidencji gruntów i budynków jako drogi (oznaczone symbolem „dr”) w decyzji ustalającej wysokość podatku na 2011 r. przedmiotowe grunty zostały ujęte jako zwolnione z podatku bez konieczności składania dodatkowych dokumentów czy wniosków.

Wszelkie informacje odnośnie podatku od nieruchomości, rolnego i leśnego można uzyskać pod numerem telefonu: (32) 332 71 60 lub w pokoju nr 6 Urzędu Gminy Pilchowice w godzinach pracy Urzędu.

Rodzaj nieruchomości	Stawki maksymalne (zł)	Pilchowice (zł)	Gierałtowice (zł)	Knurów (zł)	Pyskowice (zł)	Rudzieniec (zł)	Sońcowa (zł)	Toszek (zł)	Wielowieś (zł)	Gliwice (zł)
Grunty pozostałe	0,41	0,39	0,39	0,34	0,39	0,31	0,35	0,20	0,39	0,33
Grunty pod działalność gospodarczą	0,80	0,77	0,80	0,79	0,77	0,75	0,74	0,80	0,74	0,69
Budynki mieszkalne	0,67	0,65	0,67	0,63	0,65	0,62	0,62	0,67	0,64	0,58
Budynki pod działalność gospodarczą	21,05	20,51	20,51	20,59	20,51	20,24	19,50	20,39	17,40	19,50

## INFORMACJA DLA ROLNIKÓW

Rolnicy mogą składać w terminie od 1 marca do 31 marca 2011 r. wnioski o zwrot podatku akcyzowego zawartego w cenie oleju napędowego wykorzystywanego do produkcji rolnej. Do wniosku należy dołączyć faktury VAT dokumentujące zakup oleju napędowego w okresie od 1 września 2010 r. do 28 lutego 2011 r. Wzór wniosku dostępny jest na stronie internetowej [www.bip.pilchowice.pl](http://www.bip.pilchowice.pl) lub w Referacie Podatków i Opłat Lokalnych – pokój nr 6 Urzędu Gminy Pilchowice. Limit zwrotu podatku w 2011 r. wynosi 73,10 zł x ilość ha użytków rolnych. Decyzje ustalające wysokość zwrotu podatku akcyzowego zostaną wydane w terminie 30 dni od dnia złożenia wniosku, a wypłata kwoty zwrotu producentom rolnym nastąpi w terminie od 2 maja do

31 maja 2011 r.

W drugim terminie wnioski można będzie składać od 1 września do 30 września 2011 r. wraz z fakturami VAT dokumentującymi zakup oleju napędowego za okres od 1 marca do 31 sierpnia 2011 r.

Informacje odnośnie zwrotu podatku akcyzowego zawartego w cenie oleju napędowego można uzyskać u Pani Teresy Więcław pod numerem telefonu (32) 332 71 60 lub w pokoju nr 6 Urzędu Gminy Pilchowice w godzinach: w poniedziałki, wtorki i środy w godzinach od 7.30 do 15.30, w czwartki od 7.30 do 17.30 i w piątki od 7.30 do 13.30.

**Kierownik Referatu  
Podatków i Opłat Lokalnych  
Beata Szczepanek**

Urząd Gminy Pilchowice	Telefon	e-mail
Wójt	32 235 60 55	wojt@pilchowice.pl
Sekretarz	32 332 71 66	dagmarad@pilchowice.pl
Skarbnik	32 332 71 61	skarbnik@pilchowice.pl
Referat Finansów	32 332 71 55	ksiegowosc@pilchowice.pl
Urząd Stanu Cywilnego	32 332 71 63	usc@pilchowice.pl
Referat Podatków i Opłat Lokalnych	32 332 71 60	beatas@pilchowice.pl
Biuro Projektów Europejskich i Promocji	32 332 71 64	bpe@pilchowice.pl
Stanowisko ds. Planowania Przestrzennego	32235 65 69	planowanie@pilchowice.pl m.wymyslo@pilchowice.pl
Stanowisko ds. Geodezji, Gospodarki Gruntami i Lokalami	32 235 65 69	geodezja@pilchowice.pl
Stanowisko ds. Zarządzania Kryzysowego i Spraw Obronnych	32 235 64 75	j.wojciech@pilchowice.pl
Stanowisko ds. Ochrony Środowiska	32 332 71 57	srodowisko-odpady@pilchowice.pl
Stanowisko ds. Rolnictwa	32 235 64 56	rolnictwo@pilchowice.pl
Stanowisko ds. Kosztorysowania i Nadzoru Budowlanego	32 332 71 57	kosztorysy@pilchowice.pl
Stanowisko ds. Gospodarki Komunalnej, Dróg Publicznych i Oświetlenia Ulic	32 235 64 56	drogi@pilchowice.pl
Stanowisko ds. Zamówień Publicznych	32 332 71 57	joannak@pilchowice.pl
Stanowisko ds. Obsługi Rady Gminy	32 332 71 59	awzorek@pilchowice.pl
Stanowisko ds. Kadr i Oświaty	32 235 64 75	oswiata@pilchowice.pl
Stanowisko ds. Ewidencji Ludności	32 235 65 85	ewidencja@pilchowice.pl
Stanowisko ds. Działalności Gospodarczej i Dowodów Osobistych	32 235 65 85	janina.luks@pilchowice.pl
Stanowisko ds. Obsługi Sekretariatu	32 235 65 21	ug@pilchowice.pl
Stanowisko ds. Współpracy z Organizacjami Pozarządowymi	32 235 64 55	joannak@pilchowice.pl
Stanowisko ds. Systemów Informatycznych i Zabezpieczeń	32 235 64 75	admin@pilchowice.pl
Osrodek Pomocy Społecznej	32 332 71 65	opieka_spol@pilchowice.pl
Gminny Ośrodek Kultury	32 230 44 99	kaszekmk@pilchowice.pl
Gminna Biblioteka Publiczna	32 235 62 86	gbppilchowice@neostrada.pl

W dniu 7 lutego 2011r. w Urzędzie Gminy Pilchowice wizytę złożyli przedstawiciele Firmy VATTENFALL przedstawiając wykaz zadań inwestycyjnych planowanych na lata 2011 – 2013. W zakresie projektowania i realizacji:

**Sekretarz Gminy Pilchowice  
Dagmara Dzida**

CHARAKTERYSTYKA PRZEDSIĘWZIĘCIA	GINA	2011	2012	2013
Pilchowice, ul. Wielopole, ul. Dębowa, ul. Leśna. Wymiana linii napowietrznej nN.	Pilchowice	projektowanie	realizacja	
Pilchowice, ul. Górnicza, ul. Majowa i boczne – Przebudowa linii napowietrznej nN.	Pilchowice			projektowanie
Żernica, ul. Ogrodowa. Budowa stacji transformatorowej 21/0,4 kV.	Pilchowice	realizacja		
Przeizolowanie linii 110kV uczestniczących w przesyłce energii – Linia 110 kV Wielopole - Przyszowice	Rybnik Czerwionka- Leszczyny Pilchowice Knurów			realizacja

## Filia Urzędu Poczтового Pilchowice w Żernicy

c.d. ze strony 9

- przesyłek pocztowych nadawanych na warunkach szczególnych, w tym nadanych w poste restante, ekonomicznych i priorytetowych w obrocie krajowym i zagranicznym wraz z usługami komplementarnymi ,
- przesyłek pobraniowych, w tym nadanych w poste restante, ekonomicznych i priorytetowych w obrocie krajowym wraz z usługami komplementarnymi,
- wpłat na rachunki bankowe,
- wpłat z tytułu abonamentu RTV,
- przedpłat na prenumeratę pocztową.

**2. Obsługa obrotu oszczędnościowo – czekowego banków**, z którymi zleceniodawca zawarł umowy.

### 3. Sprzedaż:

- znaczków pocztowych i kartek pocztowych, kopert, kart magnetycznych, kart telefonicznych, kartek korespondencyjnych oraz okolicznościowych,
- towarów i materiałów handlowych znajdujących się w ofercie sprzedażowej urzędu macierzystego.

### 4. Wydawanie przesyłek umownych rejestrowanych.

Poczta Polska S.A ponosi pełną odpowiedzialność za prowadzoną działalność pocztową przez agentów.

O dokładnym terminie przekształcenia, lokalizacji nowo powstałej placówki w Żernicy i jej godzinach urzędowania poinformujemy państwa w kolejnym wydaniu lokalnej prasy, ponieważ do dnia dzisiejszego tutaj Urząd nie otrzymał w tym zakresie żadnej informacji.

**Sekretarz Gminy Pilchowice  
Dagmara Dzida**

# PLOTKI I PLOTECZKI Z GMINNEJ PÓŁECZKI

*Czy prawdziwy humor zagościł w naszej gminie? Autorzy plotek „atakują” władze. Co na to nowa Pani Wójt i Radni?*

**Wójt:** Lubię się pośmiać. Jeżeli jakiś humor na mój temat rozweseli kogoś, to w porządku. Uważam, że tyle tragedii wokół nas, ... Tsunami w Japonii... Trzeba umieć cenić poczucie humoru. Jeżeli intencją plotkarza jest zniesławić, mącić, siać niezgodę – mówię kategorięcznie – NIE! Zawsze z szacunkiem mamy odnosić się do: rodziców, starszych, nauczycieli, szefa, władzy, sutanny, habitu, munduru i siebie nawzajem – taką naukę wyniosłam z domu. Nie plotkuję, ale lubię dobre żarty! Każdy mądry człowiek potrafi ocenić czy plotka komuś ubliża? A przecież nie wątpię, że mamy wyłącznie mądrych mieszkańców! To tak w kontekście okresu Wielkiego Postu, który przeżywamy... Może warto się zastanowić nad tym plotkowaniem?

**Plotkarz:** Szkoła w Stanicy będzie zamknięta!

**Wójt:** To pierwsza plotka, która do mnie dotarła. Fałsz! Nieprawda! Nie

było nawet takiego pomysłu. W mojej opinii szkoła staniczna pełni nie tylko funkcję dość dobrze zarządzanej placówki oświatowej, ale i centrum kultury z biblioteką dla wszystkich mieszkańców. W Stanicy planujemy remont strażnicy, a w październiku realizację zadania komunikacyjnego. PS. Mąćcielowi przyznaję srebrną szpilkę!

**Plotkarz:** A Pani Wójt to ma samochód służbowy, a poprzedni Wójt nie miał.

**Wójt:** Nie mam samochodu służbowego. Jestem właścicielem auta VW Polo Classic z 2001 r. w kolorze czerwonym, które po prostu uwielbiam oraz współwłaścicielem Fiata Sedici z 2010 r. zakupionego przed objęciem funkcji wójta. Korzystam z prywatnego auta w celach służbowych. Ale czytałam, że Pani Wójt Gminy Nędza zakupiła samochód służbowy dla urzędu, może to o niej wspomniał nasz plotkarz?

**PS.** Jestem pewna, że mieszkańcom gminy zależy na wizerunku swojego włodarza, którym mnie wybrali. Staram się, byście byli ze mnie dumni. Mam prawo jazdy, lubię prowadzić samochód i nie planuję zakupu służbowego

samochodu (w tej kadencji :-). Moje zarobki, stan majątkowy, jak i poprzednika oraz radnych są ogólnie dostępne do wglądu mieszkańców w opublikowanych oświadczeniach majątkowych.

**Plotkarz:** A przewodniczący Rady Ogórek i... oczywiście wójt będą budować osiedle dla 200 rodzin cygańskich!

**Przewodniczący Rady:** A to dopiero plotka. Fałsz. Ale tak się uśmiełam, że dziękuję autorowi. Skąd byśmy wzięli 200 Romów?

**Wójt:** Potwierdzam. Fałsz! Ale za humor i polot przyznajemy plotkarzowi złotą szpilkę!

**Plotkarz:** Pani wójt kazała zakręcić wodę korzystającym z sal gimnastycznych.

**Wójt:** Na pewno nie wójt! Chociaż okazało się, że niektórzy dyrektorzy naszych szkół publicznych mają taką wizję zarządzania majątkiem. A ponieważ środki za wynajem wpływają na rachunki własne placówek, sprawdzimy czy pokrywają koszty mediów. Dyrektor odpowiada za swoje decyzje.

**Plotkarz:** A radni to sobie i naszym sołtysom podwyższyli diety i teraz mają dwa razy więcej!

**Radni:** Nieprawda. Ani o jeden grosz nie wzrosła dieta radnego.

R.R.

## HISTORIA...

W dniu 20 marca w Domu Kultury w Żernicy odbyło się Wiosenne Spotkanie z Historią - "Historia Żernicy w Pigulce". Organizatorami byli Genowefa Suhecka oraz Ingemar Klos. Więcej w następnym numerze gazety.



Jeżeli chciałbyś wspomóc Organizację Pożytku Publicznego działającą na terenie naszej Gminy poprzez oddanie 1% z podatku lub przekazać darowiznę podajemy poniżej stosowne dane.

**Ludowy Klub Sportowy „Victoria” Pilchowice,**  
KRS 000002588; nr konta 74 8457 0008 2004 0050 6225 0003

**Stowarzyszenie na Rzecz Osób z Upośledzeniem Umysłowym i Chorych Psychicznie „POMOST”,**

KRS 0000211563, nr konta 55 1560 1081 0000 9210 0008 1746

**Dom Pomocy Społecznej Dla Dzieci i Młodzieży Prowadzony przez Zakon Ojców Kamilianów,**

KRS 0000310929; nr konta 80 1050 1285 1000 0023 2949 6893

**Darowizną z podatku możesz podzielić się także z placówkami działającymi na terenie naszej Gminy wpisując w odpowiednim miejscu w składanym zeznaniu podatkowym:**

1% dla Publicznego Przedszkola w Nieborowicach 132000220112;  
nr KRS 0000031762

1% dla Zespołu Szkolno – Przedszkolnego w Wilczy 500000040298;  
nr KRS 0000031762

1% dla Publicznego Przedszkola w Pilchowicach 500000040291;  
nr KRS 0000031762

# 1% podatku

**Stanowisko ds. Współpracy  
z Organizacjami Pozarządowymi  
Joanna Kruczyńska**

DWUMIESIĘCZNIK SAMORZĄDOWY GMINY PILCHOWICE

# NASZA GMINA

KUŹNIA NIEBOROWSKA • LEBOSZOWICE • NIEBOROWICE • PILCHOWICE • STANICA • WILCZA • ŻERNICA

Wydawca: Urząd Gminy Pilchowice

Redaguje: Zespół Redakcyjny, tel. 32 332 71 64

Adres Redakcji: Pilchowice, ul. Damrota 6

Realizacja: „Marzenie o Aldiku” Rajmund Russin, tel. 727 901 645

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów

i redagowania otrzymanych tekstów